

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)

Структурное подразделение Институт филологии и социальных коммуникаций
Кафедра английской и восточной филологии

УТВЕРЖДАЮ

Директор Института филологии и
социальных коммуникаций

О.С. Перетятая

«17» января 2024 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Турецкий язык

По направлению подготовки – 45.04.01 Филология

Программа магистратуры – Зарубежная филология. Английский язык и второй иностранный язык (китайский/японский/арабский/турецкий)

Квалификация выпускника – магистр

Форма обучения – очная

Курс – 1,2 курс (1–4 семестр)

Луганск, 2024

Рабочая программа учебной дисциплины является частью основной профессиональной образовательной программы для подготовки магистров по направлению подготовки 45.04.01 Филология, и профилю Зарубежная филология. Английский язык и второй иностранный язык (китайский/японский/арабский/турецкий) очной формы обучения.

Рабочая программа учебной дисциплины разработана в соответствии с ФГОС ВО – магистратура по направлению подготовки 45.04.01 Филология, утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 года № 980.

СОСТАВИТЕЛЬ:


доцент кафедры английской и восточной филологии ФГБОУ ВО «ЛГПУ»,
кандидат филологических наук **Туленинова Лариса Владимировна**;
доцент кафедры английской и восточной филологии ФГБОУ ВО «ЛГПУ»,
кандидат педагогических наук **Пантыкина Наталья Игоревна**.

Утверждена на заседании кафедры английской и восточной филологии

Протокол от « 27 » ДЕКАБРА 2023 г., № 6

Заведующий кафедрой английской

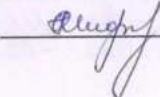
и восточной филологии

 А.А. Новикова

Одобрена на заседании учебно-методической комиссии Института филологии и социальных коммуникаций

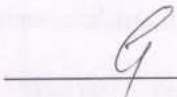
Протокол от « 16 » ЯНВАРЯ 2024 г., № 5

Председатель учебно-методической комиссии Института филологии и социальных коммуникаций

 О.В. Мифтахова

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий учебно-методическим
отделом

 В.В. Савенков

1. Цели и задачи учебной дисциплины

Цель изучения дисциплины – формирование коммуникативной компетенции будущего специалиста, которая позволяет использовать турецкий язык как средство профессионального и межличностного общения.

Задачи изучения дисциплины:

- 1) совершенствовать языковые компетенции студентов;
- 2) сформировать четкое представление о фонологической, морфологической, лексической, синтаксической и семантической структуре языка;
- 3) создать условия для глубокого понимания культуры народа и развить умение пользоваться данными знаниями в профессиональной деятельности;
- 4) сформировать умение выполнять самостоятельные лингвистические исследования, оценивать свой учебный опыт, пользоваться различными стратегиями обучения для профессионального совершенствования.

Развитие профессиональных компетенций реализуется благодаря развитию способности к межкультурной коммуникации (устной и письменной), основанной на умении пользоваться языком адекватно культурной и социальной ситуации, реализуемом на базе системы фоновых знаний о языке и лингвокультуре изучаемого языка. В рамках данной программы приоритетным в том числе является развитие социокультурной составляющей коммуникативной и межкультурной компетенций.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Учебная дисциплина «Турецкий язык» входит в обязательную часть дисциплин подготовки студентов по направлению подготовки 45.04.01. «Филология. Зарубежная филология. Английский язык и второй иностранный язык (китайский/японский/арабский/турецкий)». Индекс дисциплины: Б1.О.07.

Необходимыми условиями для освоения учебной дисциплины являются знания особенностей турецкого языка в фонетическом, лексическом и грамматическом аспектах, полученные в процессе обучения на бакалавриате; умения воспринимать турецкую речь и текст на турецком языке, формулировать свои мысли в устной и письменной форме; навыки аудирования, говорения, чтения, письма и перевода.

Содержание дисциплины является логическим продолжением содержания дисциплин «Практический курс турецкого языка» (уровень бакалавриата) и служит основой для дальнейшего освоения дисциплин «Практикум по образовательным технологиям международных стандартов (турецкий язык)».

Обучение студентов в соответствии с программой позволит им интегрировать и обобщить знания, полученные по различным дисциплинам, изучаемым в процессе подготовки филологов.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Код по ФГОС ВО	Индикатор достижения	Результаты обучения по данной компетенции
Универсальные		
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	<p>УК-4.1. Определяет особенности академического и профессионального делового общения, учитывает их в профессиональной деятельности.</p> <p>УК-4.2. Эффективно применяет вербальные и невербальные средства взаимодействия в профессиональной деятельности.</p> <p>УК-4.3. Применяет современные коммуникативные технологии при поиске и использовании необходимой информации для академического и профессионального общения.</p> <p>УК-4.4. Представляет результаты профессиональной деятельности на различных публичных мероприятиях.</p>	<p>Знает: основы установления разных видов коммуникации (устной, письменной, деловой, межкультурной, сетевой и др.) при решении задач профессиональной деятельности; виды коммуникационных технологий для академического и профессионального взаимодействия;</p> <p>Умеет: осуществлять коммуникацию в устной, письменной, гипермедиа и др. формах; обоснованно выбирать оптимальные средства коммуникации и коммуникационные технологии с учетом специфики академического и профессионального взаимодействия;</p> <p>Владеет: навыками применения современных коммуникационных технологий, в том числе на иностранном (-ых) языке(-ах), для академического и профессионального взаимодействия.</p>
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	<p>УК-5.1. Знает основные понятия истории, культурологии, закономерности и этапы развития духовной и материальной культуры народов мира, подходы к изучению культурных явлений, основные принципы межкультурного взаимодействия в зависимости от различных контекстов развития общества; многообразия культур и цивилизаций.</p> <p>УК-5.2. Определяет и применяет способы межкультурного взаимодействия в различных социокультурных ситуациях;</p>	<p>Знает: национальные, конфессиональные и этнокультурные особенности и национальные традиции; основные принципы и нормы межкультурного взаимодействия</p> <p>Умеет: анализировать особенности межкультурного взаимодействия с учетом национальных, конфессиональных и этнокультурных особенностей и национальных традиций; формировать поликультурную среду для межкультурного</p>

	применяет научную терминологию и основные научные категории гуманитарного знания. УК-5.3. Владеет навыками применения способов межкультурного взаимодействия в различных социокультурных ситуациях; навыками самостоятельного анализа и оценки социальных явлений.	взаимодействия при решении задач профессиональной деятельности; Владеет: приемами и средствами создания поликультурной среды для межкультурного взаимодействия в ходе решения задач профессиональной деятельности.
--	---	--

4. Структура и содержание учебной дисциплины

4.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов / зачетных единиц	
	Очная форма	Очно-заочная форма / заочная форма
Общая трудоемкость дисциплины	540 (15 зач.ед.)	-
Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:	210	-
Лекции	-	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	210	-
Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	67	-
Самостоятельная работа студента (всего часов)	263	-
Форма аттестации	Зачёт, экзамен	-

1 семестр		
Вид учебной работы	Объем часов / зачетных единиц	
	Очная форма	Очно-заочная форма / заочная форма
Общая трудоемкость дисциплины	72 (2 зач.ед.)	-
Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:	28	-
Лекции	-	-
Семинарские занятия	-	-

Практические занятия	28	-
Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	-	-
Самостоятельная работа студента (всего часов)	44	-
Форма аттестации	-	-
2 семестр		
Вид учебной работы	Объем часов / зачетных единиц	
	Очная форма	Очно-заочная форма / заочная форма
Общая трудоемкость дисциплины	216 (6 зач.ед.)	-
Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:	84	-
Лекции	-	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	84	-
Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	27	-
Самостоятельная работа студента (всего часов)	105	-
Форма аттестации	экзамен	-
3 семестр		
Вид учебной работы	Объем часов / зачетных единиц	
	Очная форма	Очно-заочная форма / заочная форма
Общая трудоемкость дисциплины	144 (4 зач.ед.)	-
Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:	56	-
Лекции	-	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	56	-
Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	4	-

Самостоятельная работа студента (всего часов)	84	-
Форма аттестации	зачет	-
4 семестр		
Вид учебной работы	Объем часов / зачетных единиц	
	Очная форма	Очно-заочная форма / заочная форма
Общая трудоемкость дисциплины	108 (3 зач.ед.)	-
Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:	42	-
Лекции	-	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	42	-
Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	36	-
Самостоятельная работа студента (всего часов)	30	-
Форма аттестации	экзамен	-

4.2. Содержание разделов учебной дисциплины

1 семестр

Содержательный модуль 1

Тема 1. Turizm

Тема 2. Hayatın içinde

Содержательный модуль 2

Тема 3. Tiyatro Dünyası

Тема 4. Gereklilik Kipi

Тема 5. İşteş Eylem

2 семестр

Содержательный модуль 3

Тема 6. Sahnenin Büyüsü

Тема 7. Dilek Kipi

Содержательный модуль 4

Тема 8. Kitabın Büyüsü

Тема 9. Dönüşlü Eylem

3 семестр

Содержательный модуль 1:

Тема 1. Yaşamdan Kesitler

Тема 2. Zaman Belirteçleri

Содержательный модуль 2:

Тема 4. Şehir Kurma

Тема 5. Başlama Ulaçları

4 семестр

Содержательный модуль 3:

Тема 7. Bir karakter Analizi

Тема 8. Şart Eki

Содержательный модуль 4:

Тема 9. Bayramlar

Тема 10. Ettirgen Eylem

4.3. Лекции

Не предусмотрены.

4.4. Практические / семинарские занятия

№ п/п	Наименование темы	Объем часов	
		Очная форма	Очно-заочная форма / заочная форма
1 семестр			
1	Turizm. Hayatın içinde	10	—
2	Tiyatro Dünyası	10	—
3	Gereklilik Kipi. İşteş Eylem	8	—
Итого в первом семестре:		28	—
2 семестр			
1	Sahnenin Büyüsü	12	—
2	Serbest okuma metinleri	12	—
3	Dilek Kipi	12	—
4	Dinleme Metinleri	12	
5	Yazma. Mektup	12	
6	Kitabın Büyüsü	12	
7	Dönüslü Eylem	12	
Итого во втором семестре:		84	—
3 семестр			
1	Yaşamdan Kesitler	12	—
2	Zaman Belirteçleri	10	
3	Şehir Kurma	12	—
4	Başlama Ulaçları	10	—
5	Konuşma metinleri	12	
Итого в третьем семестре:		56	
4 семестр			
1	Bir karakter Analizi	12	
2	Şart Eki	10	
3	Bayramlar	10	
4	Ettirgen Eylem	10	
Итого в четвертом семестре:		42	—
Итого:		210	—

4.5. Лабораторные работы

Не предусмотрены.

4.6. Самостоятельная работа студентов

№ п/п	Наименование раздела / темы	Вид самостоятельной работы	Объем часов	
			Очная форма	Очно-заочная форма / заочная форма
1 семестр				
1	Turizm.	Выполнение домашних заданий, конспектирование грамматического материала. Написание сочинений.	14	—
2	Hayatın içinde	Выполнение домашних заданий, конспектирование грамматического материала. Написание сочинений.	15	—
3	Tiyatro Dünyası	Выполнение домашних заданий, конспектирование грамматического материала. Написание сочинений.	15	—
Итого в первом семестре:			44	—
2 семестр				
1	Sahnenin Büyüsü	Выполнение домашних заданий, конспектирование грамматического материала. Написание сочинений.	25	—
2	Dilek Kipi	Выполнение домашних заданий, конспектирование грамматического материала.	25	—
3	Kitabın Büyüsü	Выполнение домашних заданий, конспектирование грамматического материала. Написание сочинений.	25	—
4	Serbest okuma metinleri	Выполнение домашних заданий, конспектирование	25	—

		грамматического материала.		
5	Dönüşlü Eylem	Выполнение домашних заданий, конспектирование грамматического материала.	15	
<i>Итого во втором семестре:</i>			105	—
3 семестр				
1	Yaşamdan Kesitler	Выполнение домашних заданий, конспектирование грамматического материала. Написание сочинений.	16	—
2	Zaman Belirteçleri	Выполнение домашних заданий, конспектирование грамматического материала.	18	—
3	Şehir Kurma	Выполнение домашних заданий, конспектирование грамматического материала. Написание сочинений.	16	—
4	Başlama Ulaçları	Выполнение домашних заданий, конспектирование грамматического материала.	18	—
5	Konuşma metinleri	Выполнение домашних заданий, конспектирование грамматического материала.	16	
<i>Итого в третьем семестре:</i>			84	—
4 семестр				
1	Bir karakter Analizi	Выполнение домашних заданий, конспектирование грамматического материала. Написание сочинений.	8	—
2	Şart Eki	Выполнение домашних заданий, конспектирование грамматического материала.	7	—
3	Bayramlar	Выполнение домашних заданий,	8	

		конспектирование грамматического материала. Написание сочинений.		
4	Ettirgen Eylem	Выполнение домашних заданий, конспектирование грамматического материала.	7	
<i>Итого в четвертом семестре:</i>			30	–
Итого:			263	–

4.7. Курсовые работы / проекты

Не предусмотрено учебным планом.

5. Методическое обеспечение, образовательные технологии

Преподавание дисциплины ведется с применением следующих видов образовательных технологий:

Информационные технологии: использование электронных образовательных ресурсов при подготовке к лекциям, практическим и лабораторным занятиям.

Работа в команде: совместная работа студентов в группе при выполнении групповых домашних заданий, совместная работа в группе при выполнении заданий на занятии.

Проектная технология: подготовка индивидуальных или групповых проектов связанных с тематикой программного обучения.

Технология «Языкового портфеля»: ведение дневниковых записей на турецком языке со включением новой лексики, подбор и оформление тематических вордлистов для самостоятельного изучения.

Интерактивное обучение: проведение дискуссий на парах, подготовка речей на проблемные темы с последующим обсуждением представленных точек зрения.

Ролевые игры: проведение ролевых игр, соответствующих программному содержанию тематики, использование симуляции для закрепления лексико-грамматического материала.

6. Формы контроля освоения учебной дисциплины

Текущая аттестация студентов производится в дискретные временные интервалы преподавателем, ведущим практические занятия по дисциплине, в различных формах: письменные проверочные работы, индивидуальный и фронтальный опрос, контрольно-модульные работы и др.

Промежуточный контроль по результатам освоения дисциплины проходит в форме письменного зачета (3 семестр) и устного экзамена (2, 4 семестр).

Система оценивания учебных достижений студентов, оценочные средства представлены в фонде оценочных средств к рабочей программе к учебной дисциплине (приложении).

Вид учебной работы	Количество баллов		
	ОФО	О-ЗФО	ЗФО
1 семестр			
Устные ответы на практических занятиях	50	-	-
Самостоятельная работа	10	-	-
Иные виды учебной работы (модульный контроль и др.)	40	-	-
Всего за 1 семестр:	100	-	-
2 семестр			
Устные ответы на практических занятиях	50	-	-
Самостоятельная работа	5	-	-
Иные виды учебной работы (модульный контроль и др.)	20	-	-
Экзамен	25	-	-
Всего за 2 семестр:	100	-	-
Всего за год	200	-	-
3 семестр			
Устные ответы на практических занятиях	50	-	-
Самостоятельная работа	5	-	-
Иные виды учебной работы (модульный контроль и др.)	20	-	-
Зачет	25	-	-
Всего за 3 семестр:	100	-	-
4 семестр			
Устные ответы на практических занятиях	50	-	-
Самостоятельная работа	5	-	-
Иные виды учебной работы (модульный контроль и др.)	20	-	-
Экзамен	25	-	-
Всего за 4 семестр:	100	-	-

Накопительная система оценивания по 100-балльной шкале

Четырехбалльная система оценивания экзамена	100-балльная шкала	Буквенная шкала, соответствующая 100-балльной шкале	Система оценивания зачета
Отлично	90-100	А – отлично – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному	Зачтено
Хорошо	83-89	В – очень хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; все предусмотренные	

		программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному	
Хорошо	75-82	С – хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью; некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками	
Удовлетворительно	63-74	Д – удовлетворительно – теоретическое содержание дисциплины освоено частично, но пробелы не носят существенного характера; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, содержат ошибки	
Удовлетворительно	50-62	Е – посредственно – теоретическое содержание курса освоено частично; некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные программой обучения учебные задания не выполнены либо качество выполнения некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному	
Неудовлетворительно	21-49	FX – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично; необходимые практические навыки работы не сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий	Не зачтено
Неудовлетворительно	0-20	F – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса не освоено; необходимые практические навыки работы не сформированы; все выполненные учебные задания содержат	

		грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий	
--	--	---	--

7. Учебно-методическое и программно-информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература:

1. Гениш, Э. Грамматика турецкого языка / Э. Гениш – М. : Ленанд, 2020. – 232 с.
2. Щека, Ю. В. Практическая грамматика турецкого языка / Ю. В. Щека. – М. : АСТ : Восток-Запад, 2007. – 672 с.
3. Adım Adım Türkçe 3. – İstanbul, 2004. – 152 s.
4. Hitit. Ders kitabı 2. – Ankara, 2009. – 180 s.
5. Yılmaz, H. Yabancı Dilim Türkçe / H. Yılmaz. – Dilmer Publication, 2004. – 195 p.

б) дополнительная литература:

1. Гениш, Э. Современный турецкий язык : практический курс / Э. Гениш, А. О. Шенол, К. Фурат. – Москва : URSS : ЛЕНАНД, сор. 2017. – 318 с.
2. Штанов, А. В. Турецкий язык : учебник : уровни B1-B2 / А. В. Штанов ; под редакцией А. А. Костюхина ; Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Московский государственный институт международных отношений (университет) Министерства иностранных дел Российской Федерации», Кафедра языков стран Ближнего и Среднего Востока. – Москва : МГИМО-университет, 2023. – 260 с.
3. Bahadınlı, Y. Z. Türkçe deyimler sözlüğü / Yusuf Ziya Bahadınlı. – İstanbul : Yeni dünya yayınları, 1976. – 142 s.

в) Интернет-ресурсы:

1. <https://search.rsl.ru/>
2. <https://www.turkcedersi.net>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Практические занятия проводятся в аудиториях, оборудованных аудио- и видеотехникой, качественной доской, возможны лингафонный и компьютерный классы.

Средства компьютерной техники также рекомендуется использовать при выполнении самостоятельных работ, подготовке домашних заданий и выполнении заданий учебного программного обеспечения для изучения турецкого языка.

Для оптимального проведения пар требуется такое оборудование как видеопроектор, настенный экран, ноутбук, телевизор, колонки, доступ к сети Интернет, интерактивная доска. В компьютерном классе должны быть установлены средства MS Office.

9. Лист дополнений и изменений

№ п/п	Дата внесения изменения / дополнения	Основание	Содержание изменения / дополнения	Лица, подтверждающие изменение / дополнение	
				Заведующий кафедрой А.А. Новикова	Директор Института О.С. Перетятая